



INFOS PRATIQUES PRAKTISCHE INFO

PORTE DE HAL
Boulevard du Midi
1000 Bruxelles
www.mrah.be

Heures d'ouverture
du mardi au vendredi
9:30 – 17:00
samedi et dimanche
10:00 – 17:00

Prix d'entrée
€5, €4 et €1,5
Gratuit pour les enfants
de moins de 13 ans
en visite familiale

Informations
portedehal@mrah.be
02/ 534.15.18
www.mrah.be

Visites guidées
02/ 533.34.52

Accès
train: gare du Midi
métro: ligne 2 station Porte
de Hal
bus: 27, 48, 134, 136, 137,
365, w – arrêt Porte de Hal
tram: 4
parking: Porte de Hal (payant)

Nocturnes des musées
bruxellois: jeudi 25 novembre
2010, la Porte de Hal sera
ouverte jusque 22:00.
Entrée gratuite dès 17:00



HALLEPOORT
Zuidlaan
1000 Brussel
www.kmkg.be

Openingstijden
Van dinsdag tot vrijdag
9:30 – 17:00
Zaterdag en zondag
10:00 – 17:00

Toegangsprijzen
€5, €4 en €1,5
Gratis voor kinderen
-13 jaar
in familieverband

Informatie
hallepoort@kmkg.be
02/ 534.15.18
www.kmkg.be

Rondleidingen
02/ 533.34.51

Bereikbaarheid
train: Brussel-Zuid
metro: lijn 2 – halte
Hallepoort
bus: 27, 48, 134, 136, 137,
365, w – halte Hallepoort
tram: 4
parking: Hallepoort (betalend)

Nocturnes Brusselse musea:
Donderdag 25 november 2010
is de Hallepoort geopend
tot 22:00.
Gratis vanaf 17:00

Avec le soutien de / Met de steun van



Aux Eriants-Assistees Ilabandon d'Edouard Gehey
© Musée d'Art et d'Archéologie de Senlis // Bernard Mandin

UNE EXPOSITION DES CONFÉRENCES

EEN TENTOONSTELLING LEZINGEN

1210-2010

MAROLLES

terre d'accueil
iedereen welkom

PORTE DE HAL
HALLEPOORT
25.11.2010
30.04.2011

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever: Robrecht Van Hee

graphic design: Mandragore

van 1210 Van oudsher heeft de Marollenwijk de strijd aangebonden tegen armoede en sociale uitsluiting. In elke periode werden oplossingen aangereikt door de oprichting van stichtingen, godshuizen, gasthuizen, een liefdadigheidsatelier, een armenschool en diverse verenigingen. Sommige initiatieven werden snel afgevoerd, andere hebben zich tot heuse instellingen ontwikkeld. Al vanaf de 12de eeuw, vertaalde deze zorg zich in de oprichting van de Sint-Pietersleprozerij, het Sint-Janshospitaal en verschillende andere kleine godshuizen voor armen of ouderlingen, evenals instellingen speciaal voor kinderen. Parallel aan deze opvang- en verzorgingsplaatsen ontstonden er ook andere vormen van bijstand. Eén daarvan, de 'Armentafel', had tot doel de behoeftigen, die recht hadden op bijstand, te registreren en te helpen. Een initiatief dat ook vandaag brandend actueel is!

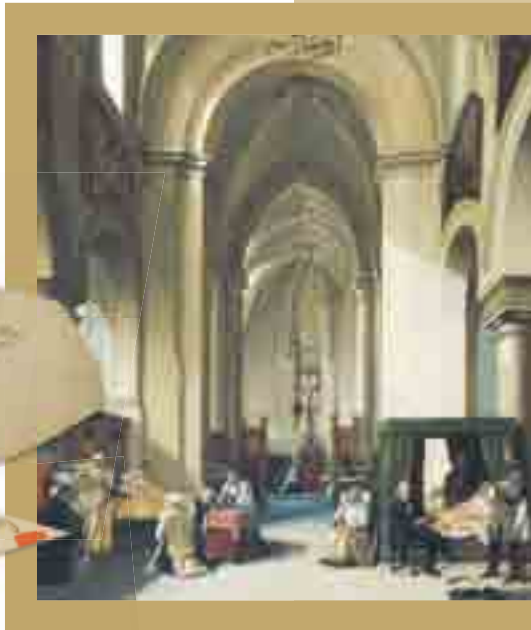
EEN TENTOONSTELLING MAROLLEN iedereen welkom



Voorwerpen uit het dagelijkse leven, medische instrumenten, beeldhouwwerken, archeologische vondsten, kaarten, archieven en beeldmateriaal nemen u mee naar de wereld van de bijstand aan minderbedeelden en... van de onbaatzuchtigheid.

tot 2010 Mis onze lezingencyclus niet. Ze werpt een actueel licht op de verschillende tentoonstellingsthema's: kindertijd, volwassenheid, ouderdom... ook vandaag nog komt armoede in alle levensfasen voor.

de 1210 De tout temps, le quartier des Marolles a lutté contre la pauvreté et l'exclusion sociale. Chaque époque a tenté d'apporter des solutions en créant des fondations, des hospices, des hôpitaux, un atelier de charité, une "pauvre école" ou des associations. Certaines de ces tentatives ont rapidement avorté, d'autres sont devenues de véritables institutions. Dès le XII^e siècle, ce souci s'est traduit par l'établissement de la léproserie Saint-Pierre, de l'hôpital Saint-Jean, puis de nombreux hospices pour pauvres passants ou pour personnes âgées, ainsi que d'institutions accueillant les enfants. Parallèlement à ces lieux d'hébergement et de soins, d'autres formes d'assistance et d'aide ont vu le jour. Parmi elles, la "Table des Pauvres" avait pour but de répertorier et d'aider les indigents ayant droit aux secours, initiative qui conserve toute sa pertinence !



UNE EXPOSITION MAROLLES terre d'accueil

Objets de la vie quotidienne, instruments médicaux, documents iconographiques, cartographie, archives, sculptures et découvertes archéologiques vous invitent à entrer dans le monde très vaste de l'aide aux plus démunis et, par là... de l'aide à autrui.

à 2010 À la lumière de cette longue histoire, ne manquez pas le cycle de conférences sur l'actualité des thèmes de l'exposition: l'enfant, l'adulte et la personne âgée, parce que, aujourd'hui encore, la pauvreté n'épargne aucune étape de la vie.

CONFÉRENCES

2 décembre 2010

- Marolles, terre d'accueil : l'action sociale à travers le temps
- Les enfants et les jeunes (placement, école et égalité des chances, rupture sociale)

20 janvier 2011

- L'aide individuelle et le revenu d'intégration
- L'errance

17 février 2011

- Le médecin des pauvres en 2010
- Des maladies oubliées ?
- La santé mentale et les soins communautaires

3 mars 2011

- Les opérations diverses d'aide du CPAS
- L'aide et l'accueil

24 mars 2011

- Placement et accueil des personnes âgées
- Les soins à domicile
- Le placement de la personne âgée et l'impact sur la famille

7 avril 2011

- L'inégalité dans la mort

28 avril 2011

- L'exclusion sociale au travers d'un film témoignage
- La réponse institutionnelle
- Marolles, terre d'accueil : l'action sociale aujourd'hui

LEZINGEN

2 december 2010

- Marollen, iedereen welkom: maatschappelijke actie in de loop der tijden
- Kind en jeugd (plaatsing, school en gelijkheid van kansen, sociale breuk)

20 januari 2011

- De individuele hulp en het leefloon
- Op de dool

17 februari 2011

- De geneesheer van de armen in 2010
- Vergeten ziektes?
- De geestelijke gezondheids- en gemeenschapszorg

3 maart 2011

- De verschillende hulpacties van het OCMW
- Hulp en onthaal

24 maart 2011

- Plaatsing en onthaal van ouderen
- Thuiszorg
- Plaatsing van de bejaarde en impact op de families

7 april 2011

- De ongelijkheid in de dood

28 april 2011

- De sociale uitsluiting door middel van een filmgetuigenis
- Het institutionele antwoord
- Marollen, iedereen welkom: maatschappelijke actie vandaag

Le programme complet des conférences sur www.mrah.be

Conférences de 13h à 16h. Accès gratuit. Réservation souhaitée au 02/543.60.55 ou info@hospitium.be

Het volledige programma van de lezingen op www.kmkg.be

Lezingen van 13u tot 16u. Gratis toegang. Reserveren gewenst via 02/543.60.55 of info@hospitium.be

Pour les personnes à mobilité réduite, l'accès au lieu de conférences nécessite une aide: merci de nous prévenir lors de la réservation.

Voor personen met beperkte mobiliteit is er hulp nodig om tot de zaal te geraken: gelieve ons hiervan te verwittigen tijdens de reservatie.